



せいがん日本語学校願書
Application for Admission



Note: **1. Must be printed on vertical.**
2. You don't have to arrange scaling when you print this out.

写真
PHOTO
3 × 4 cm

姓名Name 漢字 Kanji in full				性別 Sex <input type="checkbox"/> 男 Male <input type="checkbox"/> 女 Female	
Name in English		Family name	Middle name	Given name	配偶者の有無 Martial Statue <input type="checkbox"/> 有 Married <input type="checkbox"/> 無 Single
生年月日 Date of Birth				満年齢 Age	
職業 Occupation					
国籍 Nationality		出生地 Place of Birth			
使用言語 What language do you speak					
現在、出願者が住んでいる住所 Present Address of Applicant					
自宅電話 Telephone Number(Home)		携帯電話 Mobile Phone Number			
E-mail Address					
緊急連絡先 Emergency Call					
電話番号 Telephone Number		名前 Name		関係 Relationship	
パスポート Passport					
氏名 Name			旅券番号 Passport No.		
発行年月日 Date of Issue			有効期限 Valid until		
年 Year	月 Month	日 Day	年 Year	月 Month	日 Day
過去の出入国歴 Past entry into / departure from Japan (※write whole entry / departure)					
入国年月日 Date of Entry		出国年月日 Date of Departure		在留資格 Visa Statue	入国目的 Purpose of Stay
学歴(小学校～最終学歴まで) Educational Record: From Elementary School to Most Recent School					
Educational Record	学校名 Name of School	住所 Address		入学年月 Entering School: Year/Month	卒業年月 Graduation: Year/Month
1 小学校 Primary					~
2 中学校 Junior High					~
3 高等学校 High					~
4 短期大学 Junior College					~
5 大学 Bachelor					~
6 大学院 Master					~
7 専門学校 Vocational School					~
修学年数 Total Period of Education (from Elementary School to The Last Institution of Education)					年 years

高校・大学・日本語教育機関での日本語学習歴 Experiences of Studying Japanese at High School/University/Japanese Language Institution			
学校名 Name of School	住所 Address	期間 Starting Year/Month	Period Finishing Year/Month
			～
			～

上記以外での日本語学習歴 Experiences of Studying Japanese at besides abovementioned educational institutions			
自習 Study by your self?	期間 Starting Year/Month	Period Finishing Year/Month	出願までの総日本語勉強時間 Study Hour(Total) until You Apply for This School.
<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No		～	時間 hours

* 検定試験【日本語】の受験歴 Have you ever the following exams?					
試験名 Name of Test	受験歴 Yes or No	受験年 When	受験した級 Which level	結果 Result	得点 Score
日本語能力検定試験 JLPT	有 YES <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/>	年 Year 月 Month	級 level	合格 / 不合格 <input type="checkbox"/> Pass <input type="checkbox"/> Fail	点 Sco
日本語NAT-TEST NAT-TEST	有 YES <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/>	年 Year 月 Month	級 level	合格 / 不合格 <input type="checkbox"/> Pass <input type="checkbox"/> Fail	点 Sco
その他/Other Name of Test :	有 YES <input type="checkbox"/> 無 No <input type="checkbox"/>	年 Year 月 Month	級 level	合格 / 不合格 <input type="checkbox"/> Pass <input type="checkbox"/> Fail	点 Sco

* 過去の在留資格申請歴について About Your Past History of Applying for a Certificate of Eligibility(COE)	
1 去に在留資格申請した事はあるか Have you ever applied for a Certificate of Eligibility(COE)	<input type="checkbox"/> 有 Yes <input type="checkbox"/> 無 No
2 「有」の場合、在留資格認定証明書は交付されたか不交付だったか If "Yes", was the Certificate of Eligibility(COE) issued or not?	<input type="checkbox"/> 交付 Issued <input type="checkbox"/> 不交付 Not-Issued
3 「不交付」の場合、その理由を記載 If "Not-Issued", please write the reason why your application was rejected.	

職歴 Occupational experiences			
有 Yes <input type="checkbox"/>	勤務先 Name of Company	職種 Type of Work	期間 Please fill in chronological order. Starting Year/Month Resigning Year/Month
	無 No <input type="checkbox"/>		
			～
			～

家族 Family				
氏名 Name	続柄 Relation	生年月日 Date of Birth	職業 Occupation	住所 Address

在日家族(父・母・配偶者・子・兄弟姉妹 等)及び同居人 Family in Japan (Father, Mother, Spouse, Child, Brother and Sister, or others) or Co-residents					
氏名 Name	続柄 Relation	生年月日 Date of Birth	同居予定 Residing with Applicant or Not	勤務先・通学先 Place of Employment/School	在留カード番号 Residence Card Number

入学希望コース Course you want to enroll Studying at Seigan Japanese Language School(SJLS)			
入学時期 Admission Period	<input type="checkbox"/> 4月 April	<input type="checkbox"/> 10月 October	
学習期間 Length of Study at SJLS	<input type="checkbox"/> 1年 A Year	<input type="checkbox"/> 年6か月 One Year and A Half	<input type="checkbox"/> 2年 Two Years
VISA申請予定地 Place to Apply for VISA			

日本での滞在 Accomodation in Japan

- 1 当校の寮又はアパートの利用 Dwellings by Seigan Japanese Language school (Domitory is only for men.)
- 2 親戚・知人宅 Home of Your Friends and Relatives
- 3 自分で探す予定 Finging One by Myself
- 4 未定 Not Decided Yet

志望理由 Purpose of Studying Japanese

本校修了後の予定/ Future Plans after Graduating form Seigan Japanese Language School

経費支弁者 (在日中の学費・生活費の経費を負担する方) Person responsible for your fees

名前 Name			
住所 Address			
電話番号 Tel: Home or Mobile Phone			
会社名 Name of Company			
職業 Occupation	自営業 Self-employ	<input type="checkbox"/> 有 Yes	<input type="checkbox"/> 無 No

犯罪歴(日本または海外) Criminal Record (in Japan or Overseas)

有 Yes (具体的内容 Details:) 無 No

退去強制または出国命令による出国の有無 Departure by deporation / departure oder or not

有 Yes 無 No

上記のとおり相違ありません。

Upon my honor I hereby declare the above information is true and correct.

上記はすべて真実であり、私が直筆あるいはコンピューターで作成したものです。

I hereby declar the above statement is true and correct, and I myself fulfilled in by my own handwriting or by computer.

日付
Date

署名(手書き)
Signature(by handwriting)